

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2007. augusztus 6.

az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről

(az értesítés a C(2007) 3852. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/552/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 9. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) Az Egyesült Királyságban bejelentették a ragadós száj- és körömfájás felbukkanását.

(2) Az élő párosujjú patások és az ezekből előállított egyes termékek forgalomba hozatalára és kereskedelmére való tekintettel az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás veszélyeztetheti más tagállamok állatállományát.

(3) Az Egyesült Királyság a ragadós száj- és körömfájás elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről, valamint a 85/511/EGK irányelv és a 89/531/EGK és a 91/665/EGK határozat hatályon kívül helyezéséről és a 92/46/EGK irányelv módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 2003/85/EK tanácsi irányelv ⁽³⁾ keretében intézkedéseket hozott, és az érintett területeken további intézkedéseket vezetett be.

(4) Az egyesült királyságbeli állat-egészségügyi helyzet miatt meg kell erősíteni az Egyesült Királyság által a ragadós száj- és körömfájás ellen tett védekezési intézkedéseket, és ennek érdekében – az érintett tagállammal együttműködésben, az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság üléséig – ideiglenes közösségi védekezési intézkedéseket kell elfogadni.

(5) A 62/432/EGK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákat szabályozza.

(6) A 91/68/EGK tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ a juh- és kecskefélék Közösségen belüli kereskedelmére irányadó állat-egészségügyi feltételekről rendelkezik.

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 395., 1989.12.30., 13. o. A legutóbb a 2004/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél (HL L 195., 2004.6.2., 12. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 306., 2003.11.22., 1. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvél (HL L 363., 2006.12.20., 352. o.) módosított irányelv.

⁽⁴⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvél módosított irányelv.

⁽⁵⁾ HL L 46., 1991.2.19., 19. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvél módosított irányelv.

- (7) A 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK irányelv⁽¹⁾ egyebek mellett a juhok és a kecskék spermái, petesejtjei és embriói, a sertésembriók, valamint az egyéb párosujjú patások kereskedelmét szabályozza.
- (8) Az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ egyebek mellett a friss hús, a darált hús, a csontokról mechanikusan lefejtett hús, az előkészített hús, a tenyésztettvad-hús, a húskészítmények, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, valamint a tejtermékek előállítására és forgalmazására irányadó állat-egészségügyi feltételekről rendelkezik.
- (9) Az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ egyebek mellett az állati eredetű élelmiszerek állat-egészségügyi jelölését szabályozza.
- (10) Az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelv⁽⁴⁾ a húskészítmények olyan különleges kezeléséről rendelkezik, amely semlegesíti az állati eredetű termékekben a ragadós száj- és körömfájás vírusát.
- (11) Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás betegség elleni egyes védekezési intézkedésekről szóló 2001/172/EK határozattal kapcsolatban egyes állati termékek jelöléséről és felhasználásáról szóló, 2001. április 11-i 2001/304/EK bizottsági határozat⁽⁵⁾ értelmében speciális állat-egészségügyi jelöléssel kellett ellátni azokat az állati eredetű termékeket, amelyek csak a nemzeti piacon forgalmazhatók.
- (12) A 92/118/EGK tanácsi irányelv⁽⁶⁾ állat-egészségügyi és közegészségügyi követelményeket állapít meg a 89/662/EGK irányelv, illetve a kórokozók tekintetében a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított ilyen követelmények hatálya alá nem tartozó termékek Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára vonatkozóan.
- (13) A nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról szóló, 2002. október 3-i 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁷⁾ több olyan kezelési módszerről is rendelkezik, amelyek révén az állati melléktermékekben semlegesíthető a ragadós száj- és körömfájás vírusa.
- (14) A 88/407/EGK tanácsi irányelv⁽⁸⁾ megállapítja a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok mélyhűtött spermájának Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelményeket.
- (15) A 89/556/EGK tanácsi irányelv⁽⁹⁾ megállapítja a szarvasmarhafajba tartozó háziállatok embrióinak Közösségen belüli kereskedelmét és harmadik országokból történő behozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételeket.
- (16) A 90/429/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁰⁾ megállapítja a sertéssperma Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelményeket.
- (17) A 90/426/EGK tanácsi irányelv⁽¹¹⁾ a lófélék mozgására és harmadik országokból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről rendelkezik.
- (18) Kívánatos, hogy az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság a 2007. augusztus 8-ra tervezett ülésén áttekintse a helyzetet, és szükség szerint megfelelő intézkedéseket hozzon.

⁽¹⁾ HL L 268., 1992.9.14., 54. o. A legutóbb a 2007/265/EK bizottsági határozattal (HL L 114., 2007.5.1., 17. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 22. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o., helyesbítés: HL L 226., 2004.6.25., 83. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

⁽⁵⁾ HL L 104., 2001.4.13., 6. o. A legutóbb a 2002/49/EK határozattal (HL L 21., 2002.1.24., 30. o.) módosított határozat.

⁽⁶⁾ HL L 62., 1993.3.15., 49. o. A legutóbb a 2004/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél (HL L 157., 2004.4.30., 33. o.) módosított irányelv.

⁽⁷⁾ HL L 273., 2002.10.10., 1. o. A legutóbb a 829/2007/EK rendelettel (HL L 191., 2007.7.21., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁸⁾ HL L 194., 1988.7.22., 10. o. A legutóbb a 2006/16/EK határozattal (HL L 11., 2006.1.17., 21. o.) módosított irányelv.

⁽⁹⁾ HL L 302., 1989.10.19., 1. o. A legutóbb a 2006/60/EK határozattal (HL L 31., 2006.2.3., 24. o.) módosított irányelv.

⁽¹⁰⁾ HL L 224., 1990.8.18., 62. o. A legutóbb a 806/2003/EK tanácsi rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.

⁽¹¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 42. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvél módosított irányelv.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Egyesült Királyság által a 2003/85/EK tanácsi irányelv keretében tett intézkedések – és különösen az irányelv 7. cikkének (1) bekezdése értelmében létesített ideiglenes védekezési övezet alkalmazása, valamint 7. cikkének (3) bekezdése értelmében bevezetett mozgási tilalom – sérelme nélkül az Egyesült Királyság köteles gondoskodni a következőkről:

1. egyetlen élő szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle, sertés, illetve egyéb párosujjú patás sem mozoghat az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben és a II. mellékletben felsorolt részei között;
2. egyetlen élő szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle, sertés, illetve egyéb párosujjú patás sem szállítható ki, illetve haladhat keresztül az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben és a II. mellékletben felsorolt részeiből, illetve részein;
3. az Egyesült Királyság illetékes hatóságai által a fertőzésre fogékony állatok Nagy-Britannián belül és azon keresztül történő mozgásával szemben alkalmazott korlátozások sérelme nélkül, a 2. pont rendelkezésétől eltérve, az illetékes hatóságok a fő közlekedési utak és a főbb vasútvonalak tekintetében engedélyezhetik a párosujjú patások közvetlen és megszakítás nélküli átszállítását az I. mellékletben és a II. mellékletben felsorolt területeken;
4. az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben és a II. mellékletben fel nem sorolt részéről más tagállamokba elszállított élő szarvasmarhaféléket és sertéseket a 64/432/EGK tanácsi irányelv értelmében kísérő, illetőleg élő juh- és kecskeféleket a 91/68/EGK tanácsi irányelv értelmében kísérő állat-egészségügyi bizonyítványokra fel kell jegyezni a következő szöveget:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő állatok.”;

5. az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben és a II. mellékletben fel nem sorolt részéről más tagállamokba elszállított, a 4. pontban említett állat-egészségügyi bizonyítványok hatálya alá nem tartozó párosujjú patásokat kísérő állat-egészségügyi bizonyítványokra fel kell jegyezni a következő szöveget:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő élő párosujjú patások.”;

6. a 4. és az 5. pontban említett állat-egészségügyi bizonyítvánnyal ellátott állatok más tagállamokba való szállítása csak úgy engedélyezhető, ha a helyi állat-egészségügyi hatóság a rendeltetési hely szerinti tagállam központi és helyi állat-egészségügyi hatóságának három nappal előre értesítést küldött.

2. cikk

(1) Az Egyesült Királyság területéről nem szállítható ki olyan, a (2) bekezdésben meghatározott hús, amely a tagállam területének az I. mellékletben felsorolt részéről származó szarvasmarhafélékből, juhfélekből, kecskefélekből, sertésből vagy egyéb párosujjú patásból származik vagy amelyet ilyen állatokból nyertek.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában „hús”: a 853/2004/EK rendelet 1. mellékletének 1. pontja szerinti „friss hús”, „darált hús”, „csontokról mechanikusan lefejtett hús” és „előkészített hús”

(3) Az e határozat rendelkezései értelmében az Egyesült Királyság területéről történő kiszállítás tekintetében tilalom alá eső húst a 2002/99/EK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével, illetve a 2001/304/EK bizottsági határozattal összhangban jelöléssel kell ellátni.

(4) Ha a hús egyértelműen azonosítva van, továbbá szállítása és tárolása az I. mellékletben felsorolt területekről történő kiszállítás tekintetében e határozat értelmében tilalom alá eső hústól az előállításától kezdődően mindvégig elkülönítetten történt, akkor az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó az olyan, a (2) bekezdés értelmében vett hússal, amely a 854/2004/EK rendelet I. mellékletének III. fejezetében előírt állat-egészségügyi jelöléssel el van látva, és:

a) kinyerése 2007. július 15. előtt történt, vagy

b) olyan állatból származik, amelyet a II. mellékletben felsorolt területeken kívül neveltek és vágtak le, illetőleg – ragadós száj- és körömfájásra fogékony vadfajokból kinyert hús esetén – ölték le.

(5) Az előzőekben felsorolt feltételeknek való megfelelést az illetékes állat-egészségügyi hatóság ellenőrzi a központi állat-egészségügyi hatóságok felügyelete alatt.

(6) Az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó az olyan állatokból kinyert friss húsról, amelyeket az I. mellékletben és a II. mellékletben felsorolt területeken kívül neveltek és az 1. cikk 1. és 2. pontjában előírt tilalomtól eltérve közvetlenül, hivatalos ellenőrzés mellett, zárt szállítóeszközön az I. mellékletben felsorolt területek valamelyikén, de az azonnali levágásra kijelölt védelmi övezeten kívül található vágóhidra szállítottak. Az ilyen húst csak az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részein és csak a következő feltételekkel szabad forgalomba hozni:

— minden ilyen friss húst a 2002/99/EK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével, illetve a 2001/304/EK bizottsági határozattal összhangban állat-egészségügyi jelöléssel kell ellátni,

— az üzemnek szigorú állat-egészségügyi ellenőrzés mellett kell működnie,

— a friss hús egyértelműen azonosítva van, és szállítása és tárolása az Egyesült Királyságból történő kiszállítás tekintetében tilalom alá nem eső hústól elkülönítetten történik,

— az előzőekben felsorolt feltételeknek való megfelelést az illetékes állat-egészségügyi hatóság ellenőrzi a központi állat-egészségügyi hatóságok felügyelete alatt; ez utóbbiak megküldik a többi tagállamnak és a Bizottságnak azon üzemek jegyzékét, amelyeket e rendelkezések céljára jóváhagytak.

(7) Az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó az I. mellékletben felsorolt területeken található vágóüzemekből származó friss húsról, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

— az üzem egyazon napon kizárólag a (4) bekezdésben körülírt friss hús feldolgozásával foglalkozik. Az e követelménynek nem megfelelő hús feldolgozása után tisztítást és fertőtlenítést kell végezni,

— minden ilyen friss húst el kell látni a 854/2004/EK rendelet I. mellékletének III. fejezetében előírt állat-egészségügyi jelöléssel,

— az üzemnek szigorú állat-egészségügyi ellenőrzés mellett kell működnie,

— a friss hús egyértelműen azonosítva van, és szállítása és tárolása az I. mellékletben felsorolt területekről történő kiszállítás tekintetében tilalom alá eső hústól elkülönítetten történik,

— az előzőekben felsorolt feltételeknek való megfelelést az illetékes állat-egészségügyi hatóság ellenőrzi a központi állat-egészségügyi hatóságok felügyelete alatt; ez utóbbiak megküldik a többi tagállamnak és a Bizottságnak azon üzemek jegyzékét, amelyeket e rendelkezések céljára jóváhagytak.

(8) Az Egyesült Királyság területéről más tagállamokba szállított húst hatósági állatorvos által kiállított bizonyítványnak kell kísérnie. A bizonyítványra fel kell jegyezni a következő szöveget:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő hús”.

3. cikk

(1) Az Egyesült Királyság területéről nem szállítható ki olyan húskészítmény, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, amely az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeiről származó szarvasmarhafélékből, juhfélekből, kecskefélekből, sertésből vagy egyéb párosujjú patásból származik, illetőleg amelyet az Egyesült Királyság ezen részeiből származó állatok húsának felhasználásával készítettek.

(2) Ha a húskészítmény, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, egyértelműen azonosítva van, továbbá szállítása és tárolása az I. mellékletben felsorolt területekről történő kiszállítás tekintetében e határozat értelmében tilalom alá eső húskészítményektől, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, az előállításától kezdődően mindvégig elkülönítetten történt, akkor az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó az olyan, a (2) bekezdés értelmében vett húskészítményre, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, amely a 854/2004/EK rendelet I. mellékletének III. fejezetében előírt állat-egészségügyi jelöléssel el van látva, és:

a) a 2. cikk (4) bekezdésében körülírt húsból készült; vagy

b) elvégezték rajta a 2002/99/EK irányelv III. mellékletének 1. részében a ragadós száj- és körömfájásra előírt kezelések legalább egyikét.

(3) Az előzőekben felsorolt feltételeknek való megfelelést az illetékes állat-egészségügyi hatóság ellenőrzi a központi állat-egészségügyi hatóságok felügyelete alatt; ez utóbbiak megküldik a többi tagállamnak és a Bizottságnak azon üzemek jegyzékét, amelyeket e rendelkezések céljára jóváhagytak.

(4) Az Egyesült Királyság területéről más tagállamokba szállított húskészítményeket, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, hivatalos bizonyítványnak kell kísérmie. A bizonyítványra fel kell jegyezni a következő szöveget:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő húskészítmények, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is.”.

(5) A (4) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a HACCP-t⁽¹⁾ működtető, a kezelési előírások betartását és rögzítését biztosító, ellenőrizhető, szabványos üzemmenetet alkalmazó üzemben feldolgozott, a (2) bekezdés követelményeit kielégítő húskészítmények esetében, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, a (2) bekezdésben előírt kezeléshez szükséges feltételek teljesítéséről elegendő a szállítmányt kísérő, a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően megerősítő okmánnyal ellátott kereskedelmi okmányon nyilatkozni.

(6) A (4) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a legalább a (2) bekezdés b) pontjában előírt hőkezelésnek légmentesen lezárt tartályban, a polcon való eltarthatóságot biztosító módon alávetett húskészítmények esetén, ideértve a kezelt gyomrot, hólyagot és beleket is, elegendő a szállítmányhoz olyan kereskedelmi okmányt mellékelni, amely megjelöli az alkalmazott hőkezelést.

4. cikk

(1) Az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeiről nem szállítható ki tej, függetlenül attól, hogy emberi fogyasztásra szánják-e vagy sem.

(2) Az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó arra a tejre, amelyet alávetettek legalább:

- a) a 2003/85/EK irányelv IX. mellékletének A. részében előírt kezelések valamelyikének, ha a tejet emberi fogyasztásra szánják; illetőleg
- b) a 2003/85/EK irányelv IX. mellékletének B. részében előírt kezelések valamelyikének, ha a tejet a ragadós száj- és körömfájásra fogékony fajhoz tartozó állatok által való fogyasztásra szánják.

(3) Az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó az I. mellékletben felsorolt területeken található üzemekben előállított tejre, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) valamennyi, az üzemben felhasznált tej vagy megfelel a (2) bekezdésben előírt feltételeknek, vagy az I. mellékletben

felsorolt területeken kívül nevelt állatokból nyerték ki és ott fejték;

- b) az üzem szigorú állat-egészségügyi ellenőrzés mellett működik;
- c) a tej egyértelműen azonosítva van, és szállítása és tárolása az I. mellékletben felsorolt területekről történő kiszállítás tekintetében tilalom alá eső tejtől és tejtermékektől elkülönítetten történik;
- d) a nyers tejet az I. mellékletben felsorolt területeken kívül található gazdaságokból a fent említett üzemekbe olyan járművekben szállították, amelyeket a szállítási művelet megelőzően kitisztítottak és fertőtlenítettek, és amelyek ezt követően nem érintettek az I. mellékletben felsorolt területeken lévő olyan gazdaságokat, amelyekben a ragadós száj- és körömfájásra fogékony fajhoz tartozó állatokat tartanak;
- e) az előzőekben felsorolt feltételeknek való megfelelést az illetékes állat-egészségügyi hatóság ellenőrzi a központi állat-egészségügyi hatóságok felügyelete alatt; ez utóbbiak megküldik a többi tagállamnak és a Bizottságnak azon üzemek jegyzékét, amelyeket e rendelkezések céljára jóváhagytak.

(4) Az Egyesült Királyság területéről más tagállamokba szállított tejet hivatalos bizonyítványnak kell kísérmie. A bizonyítványra fel kell jegyezni a következő szöveget:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő tej.”

(5) A (4) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a HACCP-t működtető, a kezelési előírások betartását és rögzítését biztosító, ellenőrizhető, szabványos üzemmenetet alkalmazó üzemben feldolgozott, a (2) bekezdés a) vagy b) pontjában foglalt követelményeket kielégítő tej esetében a (2) bekezdés a) vagy b) pontjában előírt kezeléshez szükséges feltételek teljesítéséről elegendő a szállítmányt kísérő, a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően megerősítő okmánnyal ellátott kereskedelmi okmányon nyilatkozni.

(6) A (4) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a legalább a (2) bekezdés a) vagy b) pontjában előírt hőkezelésnek légmentesen lezárt tartályban, a polcon való eltarthatóságot biztosító módon alávetett tej esetén elegendő a szállítmányhoz olyan kereskedelmi okmányt mellékelni, amely megjelöli az alkalmazott hőkezelést.

⁽¹⁾ HACCP = Kockázatelemzés és kritikus ellenőrzőpontok (Hazard Analysis and Critical Control Points).

5. cikk

(1) Az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részéről nem szállíthatók ki tejtermékek, függetlenül attól, hogy emberi fogyasztásra szánják-e őket vagy sem.

(2) Az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó tejtermékekre, függetlenül attól, hogy emberi fogyasztásra szánják-e őket vagy sem, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

a) 2007. július 15-ét megelőzően állították elő; vagy

b) a 4. cikk (2) vagy (3) bekezdésében megállapított intézkedéseknek megfelelő tejből készültek; vagy

c) a közösségen kívüli olyan országba való kivitelre szánták, ahol a behozatali feltételek megengedik az ilyen termékek e határozatban megállapítottaktól eltérő, a ragadós száj- és körömfájás vírusát semlegesítő kezelését.

(3) A 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakasza II. fejezetének sérelme nélkül az (1) bekezdésben előírt tilalom nem alkalmazandó emberi fogyasztásra szánt tejtermékekre:

a) 7,0 pH-érték alatti ellenőrzött kémhatású és legalább 72 °C-os hőmérsékleten legalább 15 percen keresztül tartó hőkezelésen átesett tejből előállított termékek esetében, amennyiben a hőkezelés szükségtelen azon végtermékek esetén, amelyek összetevői megfelelnek az e határozatban foglalt állat-egészségügyi feltételeknek,

b) olyan szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle nyers tejből előállított termékek esetében, amelyek legalább 30 napja az I. mellékletben felsorolt területeken belül eső gazdaságban tartózkodnak, amelynek 10 kilométeres körzetében a nyers tej előállítását megelőző 30 nap során nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás járvány kitörése, és olyan, legalább 90 napos érlelési folyamaton estek át, amely során a pH-érték 6,0 alá csökken az anyag teljes állapotában, és amely termékek külső felületét 0,2 %-os citromsavval kezelték közvetlenül védőcsomagolás vagy csomagolás előtt.

(4) Az (1) bekezdésben leírt rendelkezéseket nem kell alkalmazni:

a) az I. mellékletben felsorolt területeken található üzemekben előállított tejtermékekre, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

— valamennyi, az üzemben felhasznált tej vagy megfelel a 4. cikk (2) bekezdésben előírt feltételeknek, vagy az I. mellékletben felsorolt területeken kívül nevelt állatokból nyerik;

— valamennyi, a késztermékhez felhasznált tejtermék vagy megfelel a (2) bekezdés a) és b) pontjában vagy a (3) bekezdésben előírt feltételeknek, vagy az I. mellékletben felsorolt területeken kívül nevelt állatokból nyert tejből készül,

— az üzem szigorú állat-egészségügyi ellenőrzés mellett működik;

— a tejtermék egyértelműen azonosítva van, és szállítása és tárolása az I. mellékletben felsorolt területekről történő kiszállítás tekintetében tilalom alá eső tejtől és tejtermékektől elkülönítetten történik;

— az előzőekben felsorolt feltételeknek való megfelelést az illetékes állat-egészségügyi hatóság ellenőrzi a központi állat-egészségügyi hatóságok felügyelete alatt; ez utóbbiak megküldik a többi tagállamnak és a Bizottságnak azon üzemek jegyzékét, amelyeket e rendelkezések céljára jóváhagytak;

b) az I. mellékletben említett területeken kívül eső részen előállított tejtermékek, amelyek az I. mellékletben említett területek részéről származó, 2007. július 15. előtt nyert tej felhasználásával készültek, feltéve hogy a tejtermék egyértelműen azonosítva van, és szállítása és tárolása az I. mellékletben felsorolt területekről történő kiszállítás tekintetében tilalom alá eső tejtől és tejtermékektől elkülönítetten történik.

(5) Az Egyesült Királyság területéről más tagállamokba szállított tejtermékeket hivatalos bizonyítványnak kell kísérnie. A bizonyítványra fel kell jegyezni a következő szöveget:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő tejtermék.”

(6) A (5) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a HACCP-t működtető, a kezelési előírások betartását és rögzítését biztosító, ellenőrizhető, szabványos üzemmenetet alkalmazó üzemben feldolgozott, a (2) bekezdés a) és b) pontjában, és a (3) és (4) bekezdésben foglalt követelményeket kielégítő tejtermékek esetében a (2) bekezdés a) és b) pontjában és a (3) és (4) bekezdésben előírt feltételek teljesítéséről elegendő a szállítmányt kísérő, a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően megerősítő okmánnyal ellátott kereskedelmi okmányon nyilatkozni.

(7) A (5) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a legalább a (2) bekezdés a) vagy b) pontjában és a (3) és (4) bekezdésben előírt hőkezelésnek légmentesen lezárt tartályban, a polcon való eltarthatóságot biztosító módon alávetett tejtermékek esetén elegendő a szállítványhoz olyan kereskedelmi okmányt mellékelni, amely megjelöli az alkalmazott hőkezelést.

6. cikk

(1) Az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeiről nem szállíthatók ki szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle, sertés, illetve egyéb párosujjú patás spermái, petesejtjei és embriói az Egyesült Királyság más területeire.

(2) Az Egyesült Királyság területének az I. és II. mellékletben felsorolt részeiről nem szállíthatók ki szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle, sertés, illetve egyéb párosujjú patás spermái, petesejtjei és embriói.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben leírt rendelkezéseket nem kell alkalmazni:

- a) szarvasmarhaféléktől és sertésektől származó, 2007. július 15. előtt nyert fagyasztott sperma; valamint
- b) a 88/407/EGK, 90/429/EGK és 89/556/EGK tanácsi irányelvekben meghatározott feltételekkel összhangban az olyan szarvasmarhaféléktől és sertésektől származó fagyasztott spermák és embriók, amelyeket az Egyesült Királyságba való behozataluk óta az (1) és (2) bekezdés alapján ki nem szállítható spermáktól és embrióktól elkülönítve tároltak és szállítottak.

A spermák kiszállítása előtt az Egyesült Királyság az e bekezdés értelmében felhatalmazott központok listáját eljuttatja a Bizottság és a többi tagállam részére.

(4) A 88/407/EGK tanácsi irányelv által előírt, az Egyesült Királyságból más tagállamokba szállított fagyasztott szarvasmarhaspermát kísérő egészségügyi bizonyítványoknak a következő szöveget kell tartalmazniuk:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő fagyasztott szarvasmarhasperma.”

(5) A 90/429/EGK tanácsi irányelv által előírt, az Egyesült Királyságból más tagállamokba szállított fagyasztott sertésspermát kísérő egészségügyi bizonyítványoknak a következő szöveget kell tartalmazniuk:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő fagyasztott sertéssperma.”

(6) A 89/556/EGK tanácsi irányelv által előírt, az Egyesült Királyságból más tagállamokba szállított fagyasztott szarvas-

marha-embriót kísérő egészségügyi bizonyítványoknak a következő szöveget kell tartalmazniuk:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő fagyasztott szarvasmarha-embrió.”

7. cikk

(1) Az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeiről nem szállítható ki szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle, sertés, illetve egyéb párosujjú patás nyersbőr és irhája.

(2) Ez a tilalom nem alkalmazandó azokra a nyersbőrökre és irhákra, melyeket 2007. július 15. előtt állítottak elő, illetve amelyek megfelelnek az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete VI. A. (2) bekezdésének c) és d) pontjában felsorolt követelményeknek.

Különös figyelmet kell fordítani a hatásosan kezelt nyersbőr és irha kezeletlen nyersbőrtől és irhától való elkülönítésére.

(3) Az Egyesült Királyság köteles gondoskodni arról, hogy az egyéb tagállamokba szánt szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle, sertés, illetve egyéb párosujjú patás nyersbőréhez és irhájához a következő szöveggel ellátott bizonyítványt mellékeljék:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő nyersbőr és irha.”

(4) A (3) bekezdés rendelkezéseitől eltérve az olyan nyersbőrök és irhák esetében, melyek megfelelnek az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete VI. A. (1) bekezdésének b)–e) pontjában megnevezett követelményeknek, elegendő a szállítmányhoz olyan kereskedelmi okmányt mellékelni, amely igazolja az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete VI. A. (1) bekezdésének b)–e) pontjában megnevezett kezeléshez szükséges feltételeknek való megfelelést.

(5) A (3) bekezdés rendelkezéseitől eltérve az olyan nyersbőrök és irhák esetében, melyek megfelelnek az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete VI. A. (2) bekezdésének c) és d) pontjában megnevezett követelményeknek, elegendő az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete VI. A. (2) bekezdésének c) és d) pontjában felsorolt követelmények teljesítéséről a szállítmányt kísérő, a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően megerősítő okmánnyal ellátott kereskedelmi okmányon nyilatkozni.

8. cikk

(1) Az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeiről nem szállíthatók ki szarvasmarhaféle, juhféle, kecskeféle, sertés, illetve egyéb párosujjú patás 2007. július 15. után előállított, a 2., 3., 4., 5., 6. és 7. cikkben nem említett állati termékei.

Az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeiről nem szállítható ki trágya.

(2) Az (1) bekezdés alá eső első albekezdésben leírt rendelkezéseket nem kell alkalmazni a következőkre:

a) állati termékek, melyeket az alábbi kezeléseknél vetettek alá:

— légmentesen zárt tartályban legalább $F_0=3$ vagy ennél nagyobb értéken végzett hőkezelés, vagy

— olyan hőkezelés, amely során a maghőmérséklet legalább 70 °C -ra emelkedik;

b) az 1774/2002/EK rendelet I. mellékletének (4) és (5) bekezdésében meghatározott vér és vércsíz, melyeket legalább egy, az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete IV. A. (3) bekezdésének a) ii. alpontjának megfelelő kezelésnek vetettek alá, és ezt hatékonyságvizsgálat követte;

c) sertészsír és kiolvasztott zsír, amelyet az 1774/2002/EK rendelet VII. melléklete IV. B. (2) bekezdésének d) iv. pontjában előírt hőkezelésnek vetettek alá;

d) megtisztított, lekaptart, majd vagy sózott, kifehéřített, illetve kiszářított állati belek, melyek esetében hatékony intézkedéseket hoztak a bél újrafertőződésének megelőzése céljából;

e) ipari mosásnak alávetett vagy cserzésből nyert juhgyapjú, kérődzők szőre és sertéssörte, valamint biztonságosan lezárt csomagolásban tárolt, száraz, feldolgozatlan juhgyapjú, kérődzők szőre és sertéssörte;

f) kedvtelésből tartott állatoknak készült eledel, amely megfelel az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete II. B. (2)–(4) bekezdésében meghatározott követelményeknek;

g) azon állati eredetű termékeket tartalmazó összetett termékek, amelyeket nem kell további kezelésnek alávetni, mivel a késztermékeken, melyek összetevői megfelelnek az e határozatban foglalt állat-egészségügyi feltételeknek, már nem volt szükséges a kezelést elvégezni;

h) vadásztrófeák, melyek megfelelnek az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete VII. A. (1), (3) vagy (4) bekezdésének;

i) in vitro diagnosztikai vagy laboratóriumi reagenskénti felhasználásra szánt csomagolt termékek.

(3) Az Egyesült Királyság köteles gondoskodni arról, hogy a (2) bekezdésben említett, egyéb tagállamokba szánt állati termékekhez a következő szöveggel ellátott hivatalos bizonyítványt mellékeljék:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő állati termékek”.

(4) A (3) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a (2) bekezdés b), c) és d) pontjában említett termékek esetében elegendő, ha a 9. cikk (1) bekezdésének megfelelően megerősítő okmányt mellékelnek a vonatkozó közösségi jogszabályok által előírt, a kezelés feltételeinek teljesítését igazoló kereskedelmi okmányhoz.

(5) A (3) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a (2) bekezdés e) pontjában említett termékek esetében elegendő a szállítmányhoz olyan kereskedelmi okmányt mellékelni, amely vagy az ipari mosás megtörténtét, illetve az állati termékek cserzésből történt előállítását, vagy az 1774/2002/EK rendelet VIII. melléklete VIII. (1) és (4) bekezdésében megnevezett feltételeknek való megfelelést igazolja.

(6) A (3) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a (2) bekezdés g) pontjában említett, a HACCP-t működtető, ellenőrizhető, szabványos üzemmenetet alkalmazó üzemben feldolgozott termékek esetében, ahol az üzemmenet biztosítja az előzetesen feldolgozott összetevők a jelen határozatban foglalt állat-egészségügyi feltételeknek való megfelelését, elegendő a megfelelésről a szállítást kísérő, a 9. cikk (1) bekezdése szerinti megerősítő okmánnyal ellátott kereskedelmi okmányon nyilatkozni.

(7) A (3) bekezdés rendelkezéseitől eltérve a (2) bekezdés i) pontjában említett termékekhez elegendő olyan kereskedelmi okmányt mellékelni, amely igazolja a termékek in vitro diagnosztikai vagy laboratóriumi reagenskénti felhasználását, feltéve, hogy a termékeken jól látható címkét helyeztek el a következő szöveggel: „csak in vitro diagnosztikai felhasználásra”, illetve „csak laboratóriumi felhasználásra”.

9. cikk

(1) Azokban az esetekben, mikor e cikkekre hivatkozás történik, az Egyesült Királyság illetékes hatóságai kötelesek a Közösségen belüli kereskedelemre vonatkozó közösségi jogszabályok által előírt kereskedelmi okmányt azon hivatalos bizonyítvány másolatával ellátni, amely igazolja, hogy a gyártási folyamatot az ellenőrzés során a közösségi jogszabályok idevágó követelményeinek megfelelőnek és a ragadós száj- és körömfájás vírusának megsemmisítésére alkalmasnak találták, illetve hogy az érintett termékeket megfelelően minősített, előzetesen feldolgozott anyagokból állították elő, valamint hogy a kezelés után olyan intézkedéseket alkalmaznak, melyekkel elkerülhető a ragadós száj- és körömfájás vírusával való esetleges újrafertőződés.

A gyártási folyamat említett igazolása hivatkozást tartalmaz ezen határozatra, 30 napig érvényes, feltüntetni a lejárati napját, és a létesítmény vizsgálata után megújítható.

(2) Végső fogyasztóknak szánt kiskereskedelmi értékesítés esetén az Egyesült Királyság illetékes hatóságai engedélyezhetik, hogy a kiszállítás tekintetében tilalom alá nem eső termékek – a friss hús, darált hús, a csontokról mechanikusan lefejtett hús és előkészített hús kivételével – gyűjtőszállításához tartozó kereskedelmi okmányt a hatósági állatorvos által kiállított bizonyítvány másolatával erősítsék meg, amely igazolja, hogy a feladás helyén olyan rendszert működtetnek, amely biztosítja, hogy a termékeket csak akkor lehet feladni, ha azok nyomon követhetősége okmányokkal alátámasztottan megfelel az e határozatban előírtaknak, és ezt a rendszert az ellenőrzés során kielégítőnek minősítették. A nyomon követhetőségi rendszer igazolása hivatkozást tartalmaz ezen határozatra, 30 napig érvényes, feltüntetni a lejárati napját, és csak akkor újítható meg, ha létesítményt megfelelőnek minősítik egy újabb ellenőrzés során. Az Egyesült Királyság illetékes hatóságai tájékoztatják a tagállamokat és a Bizottságot a fenti rendelkezések alkalmazásában engedélyezett létesítmények listájáról.

10. cikk

(1) Az Egyesült Királyság köteles gondoskodni arról, hogy az élő állatok az I. és II. mellékletben felsorolt területeken belüli szállítására használt járműveket minden egyes használat után kitakarítsák és fertőtlenítsék, és igazolással is kell rendelkeznie a fertőtlenítés megtörténtéről.

(2) Az Egyesült Királyság köteles biztosítani, hogy a területén létesített kiléptetési kikötők üzemeltetői gondoskodjanak az Egyesült Királyságot elhagyó közúti járművek kerekeinek fertőtlenítőszerezéssel való kezeléséről.

11. cikk

A 3., 4., 5., és 8. cikkben előírt megszorítások nem alkalmazandók az ugyanezekben a cikkeken említett termékek az Egyesült Királyság területének I. mellékletben felsorolt részeiből történő kiszállítására, amennyiben e termékek megfelelnek az alábbiaknak:

- vagy nem az Egyesült Királyságban állították elő, és nem távolították el az eredetüket feltüntető, eredeti csomagolásukból őket, vagy
- az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részein található, engedélyezett létesítmény egyikében állították elő, azonban az előállításához olyan, nem erről a területekről származó előzetesen feldolgozott termékeket használtak fel, melyeket az Egyesült Királyságba való behozataluk óta az I. mellékletben említett területekről történő kiszállítás tekintetében tilalom alá eső termékektől elkülönítve szállítottak, tároltak és dolgoztak fel, valamint ezeket a jelen határozat által előírt kereskedelmi okmány vagy hivatalos bizonyítvány kíséri.

12. cikk

(1) Az Egyesült Királyság köteles gondoskodni arról, hogy a területének az I. és II. mellékletben felsorolt részeiről területének egyéb részeire vagy más tagállamokba elszállított lóféléket a 90/426/EGK tanácsi irányelv C. mellékletében található mintának megfelelő egészségügyi bizonyítvánnyal lássák el. Ezt a bizonyítványt csak az olyan gazdaságból származó lófélék számára állítják ki, melyek nem tartoznak a 2003/85/EGK tanácsi irányelv 4. vagy 10. cikke szerinti hivatalos tilalom alá.

(2) Az Egyesült Királyság területéről egy másik tagállamba szállított lóféléket kísérő állat-egészségügyi bizonyítványokra az első albekezdés rendelkezéseinek értelmében fel kell jegyezni a következő szöveget:

„Az egyesült királyságbeli ragadós száj- és körömfájás elleni ideiglenes védekezési intézkedésekről szóló, 2007. augusztus 6-i 2007/552/EK bizottsági határozat követelményeinek megfelelő lóféle.”

13. cikk

(1) Az Egyesült Királyságon kívüli más tagállamoknak tilos a fertőzésre fogékony fajba tartozó élő állatokat szállítania az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeire.

(2) A tagállamok együttműködnek az Egyesült Királyság területének az I. mellékletben felsorolt részeiből utazó utasok poggyászáinak ellenőrzésében és az állati eredetű termékeknek az Egyesült Királyságon kívüli tagállamok területére való bevitelének megelőzését célzó információs kampányokban.

14. cikk

A tagállamok módosítják a kereskedelemre vonatkozó intézkedéseiket annak érdekében, hogy azok megfeleljenek e határozatnak. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

15. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. augusztus 6-án.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Az Egyesült Királyságban a következő területek:

Nagy-Britannia

II. MELLÉKLET

Az Egyesült Királyságban a következő területek:

Nagy-Britannia
